



Wagon-restaurant

Chaque train dispose d'un wagon-restaurant où un petit assortiment gourmand de produits régionaux pour un apéritif ou un goûter vous est proposé.

Passagers handicapés

Les passagers en fauteuil roulant ont la possibilité de monter et descendre du train à Bauma et Bäretswil en s'annonçant à l'avance au +41 52 386 17 71.

Nous acceptons la carte d'accompagnant AI.

Excursions possibles au long du parcours DVZO

- Chemins de randonnée bien entretenus traversants des paysages préservés, p.e. chemins «Guyer-Zeller»
- Musée de l'industrie textile de Neuthal, ouvert les dimanches de passage du train DVZO
- Sentier d'interprétation de l'industrie de l'Oberland zurichois
- Aires de pique-nique
- Petite restauration et magasin de souvenir sur le quai du train à vapeur à Bauma

Fotos:

Monika Bieri; Fam. Hager; René Lipp; Hugo Wenger

Renseignements

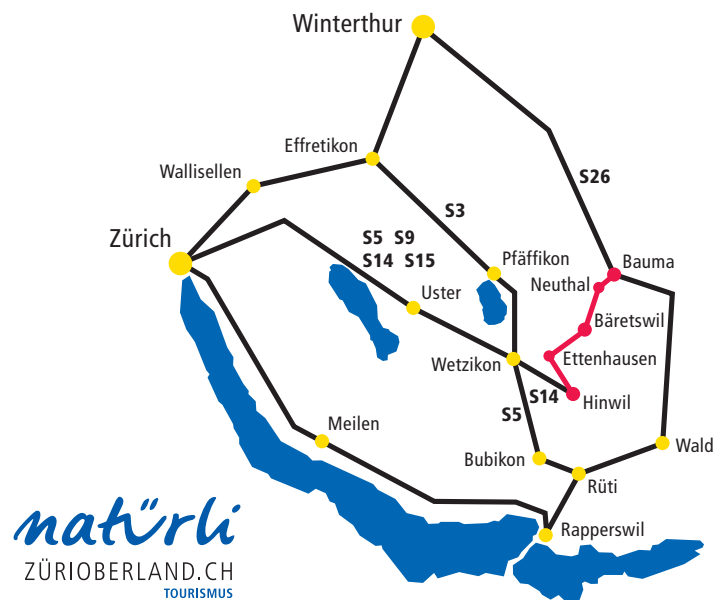
Pour des conseils personnalisé, nous sommes à votre disposition au +41 52 386 17 71 ou par courriel: reisedienst@dvzo.ch.

Vous pouvez aussi consulter notre site internet: www.dvzo.ch pour tout complément d'information sur nos trains à vapeur (pour l'instant seulement en allemand).

DVZO: l'association de trains à vapeur de l'Oberland zurichois

Née en 1969, l'association DVZO exploite depuis 1978, à l'aide de ses trains historiques, l'ancienne ligne (Bauma–Bäretswil–Hinwil) de la Uerikon-Bauma-Bahn (UeBB), aujourd'hui désaffectée. Depuis 2000, le tronçon Bauma–Bäretswil appartient à l'association. Au même moment, la DVZO s'est transformée en entreprise de transport ferroviaire concessionnée par l'OFT. Elle a l'autorisation d'utiliser l'ensemble du réseau ferré suisse pour des parcours spéciaux. Tous les membres de l'association sont bénévoles, vous permettant ainsi d'éprouver la nostalgie du train à vapeur à un tarif abordable.

Ligne DVZO Bauma–Hinwil



Dampfbahn-Verein Zürcher Oberland
Postfach, 8340 Hinwil, Tel. 052 386 17 71
reisedienst@dvzo.ch, www.dvzo.ch



Chaque 1^{er} et 3^{ème} dimanche
du mois de mai à octobre



www.dvzo.ch

Trains à vapeur de l'Oberland Zurichois

Chaque premier et troisième dimanche du mois de mai à octobre:
Vous trouvez l'horaire actuel sur le site internet www.dvzo.ch >

De Bauma et d'Hinwil, les trains partent de la gare CFF. Tous les trains sont tractés par une locomotive à vapeur et sont constitués de voitures de 3^e classe originales (restaurées) datant du début 1900 ainsi que d'un wagon-restaurant. Lors du croisement des trains à Bäretswil, vous pouvez changer de train pour revenir à votre point de départ.

Bauma–Hinwil ou Hinwil–Bauma

(prix réduit pour une partie du parcours, TVA 8,0% incluse)

aller simple CHF 20.– abonnement personnel CHF 200.–
aller-retour CHF 35.–

Vente des billets jusqu'au départ les jours de passage du train:
au magasin des souvenirs à Bauma, au guichet de la gare de Bäretswil, au point de vente DVZO sur le perron de Hinwil ou à bord du train. Paiement avec cartes est possible aux distributeurs automatiques ZVV/SBB aux gares de Bauma et Hinwil. Les chiens et les vélos sont transportés gratuitement.

Restrictions

La DVZO est dérogée de l'obligation de respect des horaires. En cas d'incidents techniques, retards ou annulation des trains peuvent être possibles; la traction peut s'effectuer avec une locomotive diesel ou électrique, ou le parcours peut être différent. Les billets ne seront remboursés qu'en cas d'annulation complète.

Devenir membre

La DVZO est une association vivante mettant l'Histoire du chemin de fer en pratique. Notre mission est rendue possible grâce aux membres qui s'investissent activement ou passivement dans l'exploitation d'une véritable entreprise ferroviaire. Tous les soutiens sont bienvenus, qu'il s'agisse d'engagement personnel fort, ou de don financier unique.

Options de membre

Membre actif *	CHF 60.–/a.
Jeune (moins 20 ans) *	CHF 50.–/a.
Membre passif (avec voix)**	CHF 60.–/a.
Membre bienfaiteur (sans voix)**	CHF 50.–/a. (minimum)
Collectivité (personne morale)	CHF 150.–/a.

* y compris passage libre sur tous les trains DVZO public

** y compris une passage libre aller retour par an



Réduction enfants et familles

Jusqu'à 16 ans, les enfants accompagnés d'un adulte voyagent gratuitement. Un adulte peut accompagner jusqu'à quatre enfants.

Réservation de places

Les réservations ne sont pas nécessaires dans les voitures pour les voyageurs individuels, ni pour les groupes de moins de 10 personnes. Pour un apéritif ou un goûter, vous pouvez réserver une table au wagon-restaurant.

Voyages de groupes

Pour les groupes entre 10 et 80 personnes, il est recommandé de réserver à l'avance; les places désirées seront attribuées dans la mesure du possible. Il n'y a pas de tarif de groupe les dimanches réservés au parcours public; il est cependant possible de louer le train-musée pour un maximum de 400 personnes pour un prix forfaitaire.

Parcours spéciaux

Pour vos événements privés, la DVZO peut organiser toute l'année sur demande des trajets sur le tracé DVZO ou CFF. La traction peut être effectuée à l'aide d'une locomotive à vapeur ou d'une locomotive électrique historique. Plus d'informations sont disponibles sur notre site internet ou auprès de notre service de voyage.

